

la rivista di **engramma**
maggio **2025**

224

**Cantiere Ronconi.
Tracce Memorie
Spettacoli**

La Rivista di Engramma
224

La Rivista di
Engramma
224
maggio 2025

Cantiere Ronconi. Tracce Memorie Spettacoli

a cura di

Ilaria Lepore e Marta Marchetti



edizioni**engramma**

direttore

monica centanni

redazione

damiano acciarino, sara agnoletto, mattia angeletti,
maddalena bassani, asia benedetti, maria bergamo,
mattina biserni, elisa bizzotto, emily verla bovino,
giacomo calandra di roccolino, olivia sara carli,
concetta cataldo, giacomo confortin,
giorgiomaria cornelio, vincenzo damiani,
mario de angelis, silvia de laude,
francesca romana dell'aglio, simona dolari,
emma filipponi, christian garavello, anna ghiraldini,
ilaria gripa, roberto indovina, delphine lauritzen,
annalisa lavoro, laura leuzzi, michela maguolo,
ada naval, viola sofia neri, alessandra pedersoli,
marina pellanda, filippo perfetti, chiara pianca,
margherita picciché, danielle pisani, bernardo prieto,
stefania rimini, lucamatteo rossi, daniela sacco,
cesare sartori, antonella sbrilli, massimo stella,
ianick takaes, elizabeth enrica thomson,
christian toson, chiara velicogna, giulia zanon

comitato scientifico

barbara baert, barbara biscotti, andrea capra,
giovanni careri, marialuisa catoni, victoria cirlot,
fernanda de maio, alessandro grilli, raoul kirchmayr,
luca lanini, vincenzo latina, orazio licandro,
fabrizio lollini, natalia mazour, alessandro metlica,
guido morpurgo, andrea pinotti, giuseppina scavuzzo,
elisabetta terragni, piemario vescovo, marina vicelja

comitato di garanzia

jaynie anderson, anna beltrametti, lorenzo braccesi,
maria grazia ciani, georges didi-huberman,
alberto ferlenga, nadia fusini, maurizio harari,
arturo mazzarella, elisabetta pallottino,
salvatore settis, oliver taplin

La Rivista di Engramma

a peer-reviewed journal

224 maggio 2025

www.engramma.it

sede legale

Engramma
Castello 6634 | 30122 Venezia
edizioni@engramma.it

redazione

Centro studi classicA luav
San Polo 2468 | 30125 Venezia
+39 041 257 14 61

©2025

edizioni**engramma**

ISBN carta 979-12-55650-84-3

ISBN digitale 979-12-55650-85-0

ISSN 2974-5535

finito di stampare maggio 2025

*questo numero è un esito del
Progetto CHANGES. Spoke 2 – Creativity
and Intangible Cultural Heritage.*

coordinamento redazionale di ilaria gripa

Si dichiara che i contenuti del presente volume sono la versione a stampa totalmente corrispondente alla versione online della Rivista, disponibile in open access all'indirizzo: <https://www.engramma.it/224> e ciò a valere ad ogni effetto di legge. L'editore dichiara di avere posto in essere le dovute attività di ricerca delle titolarità dei diritti sui contenuti qui pubblicati e di aver impegnato ogni ragionevole sforzo per tale finalità, come richiesto dalla prassi e dalle normative di settore.

Sommario

- 9 *Cantiere Ronconi. Tracce Memorie Spettacoli.*
 Editoriale di Engramma 224
 Ilaria Lepore, Marta Marchetti
- Tracce**
- 19 *“A Roberta lascio il mio archivio ...”*
 Rossella Santolamazza
- 25 *L'Archivio Ronconi all'Archivio Storico della Biennale di Venezia*
 Debora Rossi
- 29 *Studiare Luca Ronconi al Centro Studi del Teatro Stabile di Torino*
 Anna Peyron
- 37 *Visioni d'archivio. Luca Ronconi al Piccolo Teatro di Milano nelle tracce documentali*
 Silvia Magistrali
- 41 *Lectio magistralis in occasione del conferimento della Laurea honoris causa*
 all'Università Iuav di Venezia
 Luca Ronconi, con una Presentazione di Ilaria Lepore e Marta Marchetti
- Memorie**
- 51 *Luca Ronconi, un marziano a Roma*
 Gianfranco Capitta
- 59 *Intorno a Guerra ed estate*
 Giovanni Agosti
- 75 *Ronconi e il modello cooperativo. Scenari sulla produzione teatrale a Roma tra*
 anni Sessanta e Settanta
 Ilaria Lepore
- 95 *L'Utopia della città in movimento. Luca Ronconi e La Biennale Teatro di Venezia*
 (1974-1976)
 Rosaria Ruffini
- 111 *Hubert Westkemper e il suono degli spettacoli teatrali di Luca Ronconi*
 Simone Caputo
- 131 *Luca Ronconi e la direzione del Teatro di Roma*
 Marta Marchetti

- 155 *Luca Ronconi, eredità e memorie. La storia orale come metodo di ricerca e di didattica*
Arianna Morganti, Donatella Orecchia*
- 171 *Bernard Dort e l'enigma Ronconi. Il teatro dell'irrappresentabile*
Erica Magris
- 193 *Luca Ronconi nel Patalogo*
Renata M. Molinari
- 203 *Le fotografie di Tommaso Le Pera per Luca Ronconi*
Paola Bertolone
- 215 *La lezione di Ronconi a Santacristina. Andare avanti tornando sui propri passi*
Davide Siepe
- 231 *Fumetti, stramberie, ciack e chiacchierate. Quattro divagazioni su Ronconi e il linguaggio*
Claudio Longhi
- Spettacoli**
- 243 *Due regie d'occasione. Il nemico di se stesso (1965) e Fedra (1969) di Luca Ronconi*
Marco Beltrame
- 263 *L'Orlando in Danimarca. Un 'gioco' di successo*
Simone Dragone
- 277 *Zurigo 1972. Das Kätschen von Heilbronn. Una "prova del fuoco" per Luca Ronconi e Arnaldo Pomodoro*
Livia Cavaglieri
- 295 *Die Bakchen (Le Baccanti, 1973) e Die Vögel (Gli Uccelli, 1975) al Burgtheater*
Sonia Bellavia
- 317 *"I grandi temi dell'esistenza". Dialoghi delle carmelitane nella regia di Luca Ronconi (1988)*
Chiara Pasanisi
- 333 *Mente romanzesca e mente teatrale. Voci del Pasticciaccio dalla pagina alla scena (1996)*
Piermario Vescovo
- 347 *La maschera di Medea. Euripide letto da Ronconi (1981 e 1996)*
Giacomo Della Ferrera
- 367 *I fratelli Karamazov. Il romanzo sulla scena (1998)*
Francesco Di Cello
- 381 *"I could have filmed her!" Nabokov/ Kubrick/ Ronconi*
Emiliano Morreale

- 389 *(Auto)censura. Ronconi nel riflesso della politica berlusconiana (2002)*
Rita Agatina Di Leo
- 405 *"Drama seemed decent again". La compagnia degli uomini come esempio di "dramatic site" nella regia di Luca Ronconi (2006)*
Andrea Peghinelli
- 419 *Il Silenzio dei comunisti. Genesi e messa in scena di una riflessione sulla fine della sinistra*
Marco Di Maggio
- 433 *Alle radici del contemporaneo. Le regie goldoniane di Luca Ronconi attraverso le fonti d'archivio*
Arianna Frattali
- 447 *Fahrenheit 451. Mettere in scena il futuro*
Francesca Rigato
- Appendici**
- 467 *A scuola di teatro con Luca Ronconi*
a cura del Centro Teatrale Santacristina, in collaborazione con Associazione Culturale Ateatro ETS
- 571 *Regesto ronconiano*
a cura di Ilaria Lepore e Marta Marchetti

Appendici

Regesto ronconiano

Luca Ronconi in rete e negli archivi

a cura di Ilaria Lepore e Marta Marchetti

Questa breve ricognizione, senza alcuna pretesa esaustiva, intende presentare una panoramica degli spazi, fisici e digitali, che conservano, tutelano e rendono accessibili le fonti documentarie relative all'attività di Luca Ronconi. L'eterogeneità dei materiali consultati da chi ha contribuito a questo numero di Engramma ha evidenziato la necessità di un contenitore editoriale capace di restituire il complesso paesaggio archivistico che ruota attorno alla figura di Ronconi, includendo portali e siti tematici che ne offrono le descrizioni e, in alcuni casi, l'accesso diretto ai documenti.

Attraverso questo strumento si vuole valorizzare una visione d'insieme che, pur nella frammentarietà e dispersione tipiche della documentazione teatrale, permetta di orientarsi tra le molteplici realtà archivistiche che custodiscono tracce del lavoro ronconiano. Nel caso di Ronconi la dispersione riflette anche le specifiche vicende legate alla gestione e conservazione dei materiali, disseminati in numerosi luoghi. L'obiettivo è dunque anche quello di ripensare ogni singolo spazio della ricerca come punto d'avvio di una rete di relazioni in continua espansione, sempre aperta verso nuovi percorsi di indagine.

L'Archivio Luca Ronconi, depositato presso l'Archivio storico delle arti contemporanee della Biennale di Venezia (ASAC), nel suo farsi potenziale luogo d'avvio della ricerca storico-artistica, è da mettere in relazione, ad esempio, sia con i fondi documentari conservati dalle istituzioni pubbliche nazionali e internazionali con cui Ronconi ha lavorato (gli stabili italiani o l'Istituto Nazionale del Dramma Antico, il Burgtheater di Vienna ma anche il comune di Zurigo etc.) sia con i fondi privati dei tanti professionisti della scena che hanno di fatto contribuito alla realizzazione del teatro ronconiano.

Un'altra via di accesso allo studio dell'attività di Ronconi è costituita dallo spoglio e ricognizione della stampa periodica non specialistica (tra le testate open access i periodici del PCI) e naturalmente delle riviste di settore il cui processo di archiviazione digitale è, in alcuni casi, completato (per esempio "Il Dramma", interamente consultabile on line grazie all'intervento del Centro Studi del Teatro Stabile di Torino; mentre è l'Associazione Ubu per Franco Quadri ad aver digitalizzato e reso accessibili tutti i volumi dell'annuario dello spettacolo "Il Patalogo").

Per la consultazione dei materiali sonori e audio-visivi, oltre alle sezioni dedicate da ogni singola istituzione teatrale, sono di grande utilità gli archivi della Rai (Teche Rai e Rai Play Sound, dove si trovano anche molti dei documentari esistenti sull'opera di Ronconi) e quelli

dell'Istituto Centrale per i Beni Sonori ed Audiovisivi di Roma (ICBSA) dove sono confluite ad esempio anche tutte le fonti orali prodotte nell'ambito del progetto Ormete sulla Memoria del teatro di Luca Ronconi.

Il sito Luca Ronconi non è un archivio nel senso tradizionale del termine, ma piuttosto un work in progress ideato per raccogliere, organizzare e rendere accessibile la vasta produzione artistica di Luca Ronconi. Creato nel 2012 dal Centro Teatrale Santacristina con la collaborazione dell'Associazione Ateatro, il portale è strutturato in modo da accogliere in tempo reale nuovi materiali, riflettendo la natura dinamica e in continua evoluzione dell'opera del regista. È concepito come uno strumento di ricerca e archiviazione digitale, senza limiti temporali o quantitativi, destinato a preservare e diffondere la memoria del suo lavoro intellettuale; teatrale, operistico e formativo.

Archivi consultati

Archivio Storico delle Arti Contemporanee della Biennale (ASAC), Venezia:
<https://www.labiennale.org/it/asac>

Archivio Luca Ronconi, ASAC:
https://asac.labiennale.org/pdf/fondi-esterni/Archivio_Ronconi.pdf

Archivio Teatro Stabile di Torino:
<https://archivio.teatrostabiletorino.it/>

Archivio Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa:
<https://www.piccoloteatro.org/it/pages/archivio-storico-e-biblioteca>

Archivio Storico dell'Istituto del Dramma Popolare di San Miniato, Pisa:
<https://www.drammapopolare.it/archivio-storico/>

Archivio Storico dell'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica, Centro Studi Casa Macchia:
<https://www.accademiasilviodamico.it/archivio-e-biblioteca/>

Archivio Storico Fondazione INDa:
<https://www.indafondazione.org/>

Archivio della Fondazione Arnaldo Pomodoro, Milano:
<https://www.fondazionearnaldopomodoro.it/servizi/consultazione-archivio/>

Archivio-Biblioteca della Fondazione Museo Eugenio Guglielminetti, Asti:
<https://museoeugenioguglielminetti.it/>

Archivio del Teatro degli Incamminati, Milano

Archivio Fondazione Gramsci, Roma:
<https://fondazionegramsci.org/archivi/>

Archivio del Centro Teatrale Bresciano, Brescia:
<https://www.centroteatralebresciano.it/>

Archivio storico del Museo del Cinema di Torino:

<https://www.museocinema.it/it/bibliomediateca-archivio-storico/archivio-storico>

Archives Nationales (Fonds Théâtre de l'Odéon), Parigi:

<http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/chan/chan/fonds/13455-theatre-odeon.pdf>

Archivio di Luciano Damiani, Teatro di Documenti, Roma:

<https://www.teatrodidocumenti.it/>

Archivio di Marco Parodi, Centro di documentazione per lo spettacolo Marco Parodi, La Fabbrica Illuminata ETS, Cagliari:

<https://lafabbricailluminata.org/centro-di-documentazione-per-lo-spettacolo-marco-parodi>

Biblioteca Museo Teatrale SIAE, Roma:

<https://bibliotecamuseo.siae.it/>

Civico Museo Biblioteca dell'Attore, Genova:

<https://www.museoattore.it/>

Centro Studi del Teatro di Roma:

<https://www.teatrodiroma.net/progetti/centro-studi/>

Istituto Centrale per i Beni Sonori e Audiovisivi (ICBSA), Roma:

<https://www.icbsa.it/>

IMEC - Institut Mémoires de l'édition contemporaine (Fonds Dort e Fonds Académie expérimentale des théâtres), Parigi:

<https://www.imec-archives.com/>

Théâtrothèque Gaston Baty (Fonds Dort), Parigi:

<https://www.dbu.univ-paris3.fr/bibliotheques/theatrotheque-gaston-baty-tgb>

Département des Arts du spectacle, BnF (Fonds José Guinot), Parigi:

<https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/>

Österreichisches Mediathek, Vienna:

<https://www.mediathek.at/>

Stadtarchiv Zürich (Archivio comunale di Zurigo), Zurigo:

<https://www.stadt-zuerich.ch/de/politik-und-verwaltung/stadtverwaltung/prd/sar.html>

Theatermuseum im Palais Lobkowitz, Vienna:

<https://www.theatermuseum.at/>

Wiener Stadt- und Landesbibliothek, Vienna:

<https://www.wienbibliothek.at/>

Tra gli archivi privati consultati quelli non depositati sono di: Christian Altorfer, Manuela Andrei, Angela Dal Piaz, Massimo Foschi, Tommaso Le Pera, Liana Orfei, Pier Luigi Pizzi, Tiziano Santi, Massimo Verdastro.

Portali web

<https://www.lucaronconi.it/>

<https://www.ctsantacristina.it/>

<https://www.ateatro.it/>

<https://www.margheritapalli.it/>

<https://www.ubuperfq.it/>

<https://www.hubertwestkemper.com/>

<https://www.teche.rai.it/>

<https://patrimoniorale.ormete.net/>

<https://www.raiplaysound.it/>

<https://sciami.com/>

<https://www.archivipci.it/periodici/>

English abstract

The article provides an overview of the physical and digital spaces consulted by the contributors to this issue of Engramma 224. The heterogeneity of the materials examined underscores the need for an editorial framework capable of representing the complex archival landscape surrounding the figure of Ronconi – including web portals and thematic websites that offer descriptions and, in some cases, direct access to the documents.

keywords | Ronconi; Archives; Website; Open access.



la rivista di **engramma**

maggio **2025**

224 • Cantiere Ronconi. Tracce Memorie Spettacoli

a cura di Ilaria Lepore, Marta Marchetti

con saggi di

Giovanni Agosti, Sonia Bellavia, Marco Beltrame, Paola Bertolone, Gianfranco Capitta, Simone Caputo, Livia Cavaglieri, Giacomo Della Ferrera, Rita Agatina Di Leo, Francesco Di Cello, Marco Di Maggio, Simone Dragone, Arianna Frattali, Ilaria Lepore, Claudio Longhi, Silvia Magistrali, Erica Magris, Marta Marchetti, Renata M. Molinari, Arianna Morganti, Emiliano Morreale, Donatella Orecchia, Chiara Pasanisi, Andrea Peghinelli, Anna Peyron, Francesca Rigato, Luca Ronconi, Rosaria Ruffini, Debora Rossi, Rossella Santolamazza, Davide Siepe, Piermario Vescovo

e con un'appendice a cura di

Roberta Carlotto, Oliviero Ponte di Pino, Associazione Culturale Ateatro ETS,
Centro Teatrale Santacristina